

# norme française

**NF Q 34-012****Avril 1998**Indice de classement : **Q 34-012****ICS : 85.080**

Articles pour usages sanitaires et domestiques

## **Articles d'hygiène infantile, féminine et de l'incontinence : couches, changes complets, garnitures périodiques et produits similaires à usage unique**

### **Mesurage des dimensions**

- E : Sanitary and domestic articles — Hygiene articles for babies, women and incontinence : insert and all-in-one type diapers, sanitary towels and similar disposable products — Measurement of dimensions
- D : Produkte für Sanitär- und Haushaltsanwendungen — Produkte für Kinder- und Frauengesundheitspflege und für die Incontinentia : Windel, Höschenwindel, Monatsbinden und ähnliche Einmalprodukte — Messung der Maße

### **Norme française homologuée**

par décision du Directeur Général de l'AFNOR le 5 mars 1998 pour prendre effet le 5 avril 1998.

Remplace la norme homologuée NF Q 34-012 de décembre 1985.

### **Correspondance**

À la date de publication du présent document, il n'existe pas de travaux européens ou internationaux traitant du même sujet.

### **Analyse**

Ce document décrit les principaux types d'articles d'hygiène infantile, féminine et de l'incontinence, donne les dimensions à mesurer et précise les méthodes de mesurage de ces produits.

### **Descripteurs**

**Thésaurus International Technique** : article sanitaire domestique, produit en papier, couche pour enfant, change complet, garniture périodique, produit non réutilisable, mesurage de dimension, dimension.

### **Modifications**

Par rapport au document remplacé qui était devenu restrictif, le présent document prend en compte l'évolution des produits.

### **Corrections**

Éditée et diffusée par l'Association Française de Normalisation (AFNOR), Tour Europe 92049 Paris La Défense Cedex  
Tél. : 01 42 91 55 55 — Tél. international : + 33 1 42 91 55 55



## Membres de la commission de normalisation

Président : M ROUSSIN-MOYNIER

Secrétariat : MME MORIN — AFNOR

MME	AUCLAIR	ASSISTANCE PUBLIQUE
M	BOLLART	FASSON FRANCE
M	BONNET	PAUL HARTMANN SA
M	BOUCHER	PROCTER ET GAMBLE FRANCE
M	DESCOLS	BOSTIK SA
M	DUPUIS	NATIONAL STARCH AND CHEMICAL SA
M	GUERIN	SFCA
M	HAUVILLER	GROUP' HYGIENE
M	HEINZ	LYSTIL
M	LEMAIRE	DALLE HYGIENE SA
M	MALATERRE	FEDIMAS
M	MAZUEL	SIBILLE-STENAY
M	MICHAUD	PAPETERIES DU BOURRAY
M	ROUSSIN-MOYNIER	JAMES RIVER S.c.a
M	ROUYER	HB FULLER FRANCE SA
M	RUPIED	COPACEL
M	SCHOENE	CENTRE TECHNIQUE DU PAPIER
M	SERRE	JOHNSON AND JOHNSON SA

## Sommaire

		Page
<b>Avant-propos</b>		4
<b>1</b>	<b>Domaine d'application</b>	4
<b>2</b>	<b>Références normatives</b>	4
<b>3</b>	<b>Principaux types de produits</b>	5
<b>3.1</b>	Principaux types de couches-bébés	5
<b>3.1.1</b>	Couches traditionnelles rectangulaires	5
<b>3.1.2</b>	Changes complets ou couches-culottes	5
<b>3.1.3</b>	Culottes-couches	6
<b>3.2</b>	Principaux types d'articles d'hygiène féminine externe : garnitures périodiques et protège-slips	7
<b>3.2.1</b>	Garnitures périodiques	7
<b>3.2.2</b>	Protège-slips	8
<b>3.3</b>	Principaux types de protections pour personnes incontinentes	8
<b>3.3.1</b>	Produits à fixation indépendante (en général, protections à insérer)	8
<b>3.3.2</b>	Produits à fixation intégrée (changes complets)	10
<b>4</b>	<b>Méthodes de mesurage et recommandations</b>	11
<b>4.1</b>	Généralités	11
<b>4.1.1</b>	Objectifs du mesurage	11
<b>4.1.2</b>	Dimensions prises en compte	11
<b>4.1.3</b>	Appareillage	11
<b>4.1.4</b>	Échantillonnage	11
<b>4.1.5</b>	Prélèvement des éprouvettes	11
<b>4.1.6</b>	Conditionnement	11
<b>4.1.7</b>	Mode opératoire	11
<b>4.2</b>	Mesurages selon la forme des produits	12
<b>4.2.1</b>	Produits de forme rectangulaire	12
<b>4.2.2</b>	Produits de formes arrondies	12
<b>4.2.3</b>	Produits de forme effilée	12
<b>4.2.4</b>	Couches-culottes (changes complets) et protections anatomiques munies de zones élastiques	12
<b>4.2.4.1</b>	Problèmes des fronces — Éléments élastiques	12
<b>4.2.4.2</b>	Dimensions mesurées	12
<b>4.2.5</b>	Culottes-couches	13
<b>4.2.5.1</b>	Problèmes de fronces, éléments élastiques et bandes extensibles latérales	13
<b>4.2.5.2</b>	Dimensions mesurées	13
<b>4.2.6</b>	Produits incurvés	14
<b>4.3</b>	Calcul et expression des résultats	14
<b>4.4</b>	Précision du mesurage	14
<b>4.5</b>	Rapport d'essai	14